

Con mucho



AARTE

N5|2021

Revista de la Asociación Asturiana de Residencias de la Tercera Edad, Ayuda a Domicilio y Centros de Día

## ENTREVISTA

Hablamos con Jimena Pascual, Directora General de Planificación, Ordenación y Adaptación al Cambio Social del Principado de Asturias

Página 4

## OPINIÓN

Estrenamos nueva sección para conocer la opinión de los mayores acerca de diferentes temas de actualidad

Página 14

# TODAS LAS VENTAJAS

## de pertenecer a una GRAN ASOCIACIÓN:

- Interlocutor válido entre empresas del sector y la Administración Pública
- Capacidad de negociación del Convenio Colectivo a través de la FED
- Información sobre legislación aprobada, inspecciones, publicaciones
- Asesoramiento en relación a la normativa vigente de aplicación
- Foros, noticias, estudios del sector... <https://federacionfed.org/>
- Convenios con proveedores para reducción de costes
- Visitas a centros y entidades de referencia en el sector
- Captación de usuarios para centros asociados
- Central de compras nacional FedShop
- Acceso a la oferta de FED y FADE
- Visibilidad de su centro o servicio
- Asesoramiento jurídico
- Talleres gratuitos

## ASOCIACIÓN MAYORITARIA EN ASTURIAS

### LLÁMANOS

sin compromiso de permanencia

Asociación Asturiana de Residencias de la Tercera Edad, Ayuda a Domicilio y Centros de Día



## editorial

**T**ras muchos (demasiados) meses de pandemia, el 5º número de Con Mucho AARTE nos encuentra en mejor situación, más tranquilos, gracias fundamentalmente a las vacunas. Tenemos que felicitarnos por la prioridad que dieron a nuestros centros las autoridades sanitarias y por la excelente respuesta que la campaña de vacunación ha tenido entre personas usuarias y profesionales, con un porcentaje de rechazo muy inferior al registrado en otras CCAA. Gracias a las vacunas ya a partir de febrero vimos una reducción drástica de los casos, brotes y fallecimientos en residencias.

No obstante, aprovechamos esta tribuna para recordar a personas usuarias, profesionales y familiares que, aunque existe un riesgo significativamente menor de padecer COVID-19 después de la vacunación, el riesgo no desaparece por completo ya que la vacuna no garantiza una protección total a todas las personas vacunadas. Con el fin del estado de alarma los centros han vuelto a estar bajo el mando de la Consejería de Derechos Sociales y Bienestar, y las personas usuarias vuelven a recuperar parte de los derechos perdidos en aras de la seguridad y la salud. Han vuelto las actividades y el uso de los espacios comunes, y sobre todo las visitas y las salidas, con todas las medidas de precaución debidas pero también con toda la alegría y la satisfacción de los reencuentros.

Esto no se ha terminado y habrá muchas cosas que nunca volverán a ser iguales, pero ahora toca seguir haciendo bien las cosas para recuperar lo antes posible la normalidad; seguir trabajando desde la Mesa MARES en la definición del nuevo modelo de cuidados de larga duración, para que responda a las necesidades y demandas de la población sin dejar a nadie atrás; y por supuesto, seguir reclamando las ayudas que el sector merece por las restricciones impuestas y la asunción por parte de la Administración -con mayor prontitud y menos trámites- del coste de las PCR.

## índice

### ENTREVISTA

Jimena Pascual, Directora General de Planificación, Ordenación y Adaptación al Cambio Social.....4

### OPINIÓN

¿Qué le dirías a...? ..... 14

### REPORTAJE

MariLuz, usuaria de Palacio de Leceñes ..... 16

### DE INTERÉS

Datos útiles para tener a mano..... 18

### NOTICIAS

Actualidad del sector ..... 20

### SECRETARÍA TÉCNICA

Conocemos a Juan Ignacio .....25

### AGENDA | BREVES

Toma nota.....28

### PASATIEMPOS

Atención Centrada en la Persona..... 30

### DIRECTORIO DE ASOCIADOS

Listado de centros y servicios.....32

Edita: 

Calle Méjico 12- 1º Izquierda  
33011- Oviedo  
Teléfonos: 985 282 505 - 911 294 893  
📞 666 976 773

Consejo de redacción:  
Leticia L. Jaramillo  
Marta González  
Sara Barreiro  
Andrea Garea  
María Cueva

Maquetación y diseño:  
Alma González  
Comercialización de publicidad:  
Azucena Muñiz  
Juan Ignacio Martín  
Diseño publicitario:  
Alma González  
Fotografía: Tania Juan  
Imprime:  
Asturcopia  
Depósito legal:  
AS-02312-2019

Con mucho





“La prioridad de esta consejería siempre ha sido proteger y cuidar a las personas mayores con independencia del lugar en donde vivan”

JIMENA PASCUAL - DIRECTORA GENERAL DE PLANIFICACIÓN, ORDENACIÓN Y ADAPTACIÓN AL CAMBIO SOCIAL

Jimena Pascual Fernández (Oviedo, 1977), es licenciada en Historia del Arte por la Universidad de Oviedo. Comienza su carrera laboral como técnico cooperante y coordinadora de proyectos para la paz en Istok (Kosovo) con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), entre los años 2003 y 2004. Seguidamente y hasta 2007, asume el puesto de técnico senior de cooperación y asistente de gestión para la ONG Psicólogos sin Fronteras, trabajo que compagina con la coordinación de la Enciclopedia del Prerrománico Asturiano en la Fundación Santa María la Real. De 2007 a 2016 es la responsable senior de proyectos en la Fundación CTIC (Centro Tecnológico de la Información y la Comunicación), donde en el 2016 pasa a ser responsable de unidad, tecnologías de bienestar y envejecimiento activo, trabajo que viene

desarrollando hasta la actualidad. Ha sido profesora de la asignatura Envejecimiento Activo y Saludable, que imparte la Universidad de Oviedo dentro del Programa Universitario para Mayores (Pumuo) y ponente en numerosos simposios sobre tecnología de la información, salud y bienestar social. Además, ha complementado su formación universitaria con cursos de intervención psicológica en emergencias y desastres, evaluación y seguimiento en proyectos de desarrollo y cooperación internacional, experto en gestión de ONGs y diseño de proyectos y asistencia en gestión de negocios.

**Desde septiembre de 2019 es Directora General de Planificación, Ordenación y Adaptación al Cambio Social. Para empezar, cuéntenos un poco cómo fueron los primeros meses, antes de la crisis COVID19. ¿Cuáles eran**

**sus propósitos para este mandato, los principales retos de esta área de la Consejería?**

Nuestros propósitos no han cambiado. Llegué al cargo con un objetivo: impulsar procesos de innovación para adaptar los servicios sociales asturianos al cambio social en el que estamos inmersos y seguimos trabajando en ello. Obviamente el impacto de la covid-19 nos ha obligado a tener que priorizar y primero atendemos lo urgente para después gestionar lo importante. Durante los meses más duros de la pandemia nuestros esfuerzos se centraron en dar respuesta a las necesidades de las personas más vulnerables. Aun así, pese a la gestión de lo extraordinario, en ningún momento apartamos otras cuestiones importantes, como la actualización normativa y la transformación digital del Sistema Asturiano de Derechos Sociales o la elaboración de proyectos innovadores y la captación de fondos europeos.

**¿Cómo ha sido la gestión de la situación generada por el COVID19? ¿Cuál ha sido su función en estos meses?**

En la gestión de la pandemia gestionamos lo ordinario y lo extraordinario, pero quiero resaltar la importancia vital que tuvo la puesta en marcha del sistema de vigilancia y alerta temprana, que nos permitió tener una radiografía

[Continúa en la página 6](#)



jurídika abogados

- | Reclamaciones frente a la Administración
- | Divorcios, pensiones, vivienda
- | Testamentos y Herencias
- | Reclamaciones económicas
- | Indemnizaciones
- | Derecho Laboral
- | Derecho de Empresa
- | Derecho Penal

Hacemos valer tus derechos  
Experiencia, calidad y eficacia



985 206 378

gonzalezsuarez@juridika.es | Calle Melquiades Álvarez 20, 6ºb 33003 Oviedo

Viene de la página 5

diaria de la situación de cada centro residencial, ya fuese de mayores, de discapacidad o de infancia. El sistema funcionó y nos sirvió para tener una información precisa y veraz de cada residencia y así tomar decisiones rápidas, casi de forma instantánea, y que de forma coordinada con la Consejería de Salud nos permitió intervenir todos los centros con brote, y derivar a centros hospitalarios a todas las personas que lo necesitaron. El sistema comenzó a funcionar el lunes 16 de marzo de 2020 y fue preseleccionado en los Premios Europeos de Servicios Sociales (ESSA) 2020, concretamente en la categoría de Herramienta Tecnológica. La elaboración de más de 74 protocolos de actuación frente a la alerta sanitaria fue una tarea ardua que facilitó una respuesta coordinada en la diversidad de los centros y servicios de ámbito social. Estos protocolos permitieron unificar los criterios de respuesta y apoyar al conjunto de profesionales del sector de cuidados de larga duración, con independencia de la titularidad pública o privada. Y por otro lado, adaptamos incluso algunos programas como SENDA (diseñado para la lucha contra la soledad no deseada) a la situación que estábamos viviendo.

**En septiembre de 2020 la Consejería de Derechos Sociales y Bienestar ya había anunciado el compromiso de asumir el pago de las PCR que debían realizar los centros residenciales de personas mayores y personas con discapacidad. ¿Qué ha sucedido para que hasta mediados de abril de 2021 no hayan comenzado a llegar los primeros abonos? ¿Por qué no se realizaron en enero los pagos anticipados, una vez presentada toda la documentación y en su caso, los avales necesarios?**

La consejería de Derechos Sociales asumió ese compromiso ya el año pasado y ha cumplido. Como toda subvención requiere un análisis de costes, una modificación presupuestaria y unos plazos de tramitación, pero nuestros esfuerzos están centrados en agilizar al máximo los pagos.

“Se convocará subvención para las PCR 2021 y trabajamos en una fórmula que permita agilizar los pagos”



Jimena Pascual con la directora de la revista, Leticia López Jaramillo.



Carretera la Estación de Viella, 41

(33429) Siero - Asturias

Tlfno.: 984 03 67 77

Email: [administracion@ultracash.es](mailto:administracion@ultracash.es)

Web: [www.ultracash.es](http://www.ultracash.es)



**A la vista de lo sucedido, ¿qué nos puede decir en relación a las PCR de 2021? Sabemos que existe el compromiso de continuar asumiendo su coste, pero en algunas áreas sanitarias los centros ya han tenido que abonar las pruebas del primer trimestre sin haber recibido aún el pago de las de 2020. ¿Se convocará una nueva subvención o se articulará alguna vía más sencilla y ágil?**

La propia consejera Melania Álvarez lo ha dicho alto y claro, las PCR se van a seguir financiando porque la prioridad de esta consejería siempre ha sido proteger y cuidar a las personas mayores con independencia del lugar en donde vivan. Se hará una nueva convocatoria y ya estamos trabajando en una fórmula que nos permita agilizar los pagos de estas pruebas.

**¿Van a poder optar los centros y servicios sociales a ayudas del fondo COVID? Los gastos extraordinarios y las pérdidas por las plazas reservadas para aislamientos han sido cuantiosos.**

Conocemos bien las dificultades que ha atravesado el sector y como uno más de los afectados, la consejera ya ha anunciado la intención de incorporar una convocatoria específica en el fondo de rescate del Gobierno de Asturias.

“La consejera ya ha anunciado la intención de incorporar una convocatoria específica en el fondo de rescate del Gobierno de Asturias”

**Desde principios de abril los centros vuelven a depender de la Consejería de Derechos Sociales y Bienestar y no de la Consejería de Salud. ¿Cómo ha sido la relación entre ambas Consejerías durante la pandemia? ¿Considera que las autoridades sanitarias tuvieron suficientemente en cuenta las particularidades del sector y los derechos de las personas usuarias?**

Intensa y coordinada, como se espera ante una situación de crisis sin precedentes y de un gobierno comprometido que es capaz de dar respuesta y que partía del trabajo avanzado en el marco del Plan de Coordinación Sociosanitaria.

El valor de esta coordinación en Asturias ha quedado demostrada mucho más allá del papel, en Asturias no ha habido líneas rojas y todas las personas que han necesitado ser atendidas en un hospital se han derivado, con independencia de su edad. Además, se han intervenido todos los centros que lo necesitaron y ese trabajo coordinado nos ha permitido poder minimizar el impacto de la pandemia. Todos los esfuerzos llevados a cabo por los profesionales sociosanitarios y sanitarios han tenido siempre el mismo objetivo que no es otro que proteger la vida de las personas que viven en las residencias asturianas. Y así lo hemos hecho, dando prioridad a salvar vidas.

**¿Cuándo prevé que se suprimirá la obligación de disponer de capacidad de aislamiento para el 3% de las personas usuarias?**

Desde el inicio hemos tratado de aplicar medidas con

Continúa en la página 8

Viene de la página 7

equilibrio en la medida que las circunstancias lo permiten y siempre bajo la pauta que nos indica la Consejería de Salud. Parece razonable que siga habiendo un número de plazas en reserva para poder llevar a cabo aislamientos en el caso de que sea necesario. Obviamente la vacunación están avanzando muchísimo y Asturias es la comunidad con mayor tasa de su población diana vacunada, pero hay que ser prudentes. Dicho esto, cuando la situación sanitaria nos permita el uso de todas las plazas, lo haremos.

#### ¿Han cambiado las prioridades de esta Dirección General tras esta crisis?

Las prioridades se mantienen. Lo único que ha cambiado es que dentro de ese plan que teníamos trazado se ha cruzado una pandemia mundial a la que hemos tenido que hacer frente y que nos ha llevado a gestionar en un marco de incertidumbre. Es más, la pandemia ha venido también a corroborar que nuestras prioridades eran ciertas. El cambio social es una realidad y pongo un ejemplo, ¿se parecen en algo las necesidades de una persona que hoy tiene 75 años a las que tenía una persona de su edad hace dos décadas? Poco o nada. Y ahí es donde fijamos el foco, en ser capaces de dar respuesta a esas necesidades. No partimos de cero, Asturias se ha convertido por méritos propios en una de las mejores regiones de Europa para envejecer y además, para hacerlo de una forma saludable y activa. Así lo corrobora el Reference Site,



La Dra. Gral. de Planificación, Ordenación y Adaptación al Cambio Social, en el exterior de la Consejería.

“Cuando la situación sanitaria nos permita el uso de todas las plazas, lo haremos”

un reconocimiento que otorga la Comisión Europea a las estrategias de los territorios para combatir los problemas asociados al envejecimiento poblacional. Asturias cuenta con la máxima puntuación en esta distinción europea.

#### El Servicio de Inspección y Calidad depende de su Dirección General desde que se modificó la estructura orgánica de la Consejería mediante el Decreto 38/2020, de 2 de julio. ¿Cuál fue el objetivo de este cambio?

El Servicio de Inspección y Calidad analiza todos los recursos que se gestionan desde la consejería, no solo las residencias, sino también los centros de menores o de discapacidad, por ejemplo. Parece lógico que por su tipología se enmarcase dentro de la Dirección General de Ordenación, Planificación y Adaptación al cambio social, por ser el departamento más transversal de la consejería.

#### Aprovechamos estas páginas para agradecer al personal del Servicio de Inspección y Calidad y en particular a Julio Martínez, Jefe de Servicio, su trabajo y disponibilidad durante la pandemia. ¿Considera que cuenta con recursos suficientes?

Actualmente se ha duplicado la plantilla como consecuencia del impacto de la pandemia. El modelo de la inspección funciona y es ágil y sobretodo es el garante que blindo los derechos de las personas que han decidido vivir en una residencia, aunque como ya he explicado, se inspeccionan todos los recursos que se gestionan desde esta consejería.

#### ¿Qué nos puede decir en relación al cambio de modelo que se está negociando en la mesa MARES?

Como gobierno escuchamos a la sociedad asturiana, tomamos nota de sus necesidades y trabajamos para darles respuesta. La mesa MARES, creada en junio del año pasado y en la que están representados todos los agentes implicados en el sector, es el marco en el que vamos a definir el modelo de cuidados de larga duración en el ámbito residencial. Hemos llevado a cabo un estudio de “Previsión de demanda de cuidados residenciales para mayores en Asturias” que concluye que el 75,3 de los asturianos y asturianas de entre 55 a 75 años prefieren envejecer en su hogar. Está claro que el modelo debe cambiar, pero no solo tienen que cambiar las residencias, que queremos que vayan hacia modelos más hogareños, menos institucionalizados y donde se creen grupos de convivencia de personas afines sino que tenemos que reforzar la atención domiciliaria. Porque así lo desean la mayoría de los asturianos y asturianas.

Continúa en la página 10



TextilesRumbo®

Comprometidos  
con las residencias  
desde 1950



Especialistas  
en productos  
textiles para  
residencias

Con más de 70 años de experiencia en el textil sanitario estamos especializados en la fabricación y distribución de una amplia gama de productos para residencias, clínicas y hospitales como ropa de cama, baño, mesa y cocina, así como prendas para el paciente y personal sanitario.

Como fabricantes, confeccionamos productos que se ajustan a las necesidades de cada cliente, desde medidas y acabados especiales, hasta personalizaciones con estampado o bordado de logotipos.



Ropa cama y complementos

Sábanas, colchas, mantas,  
almohadas, colchones...



Protección cama

Empapadores, fundas y  
protectores de colchón...



Ropa de baño

Toallas, albornoces,  
alfombras de baño...



Mesa y cocina

Manteles, servilletas,  
delantales, paños de cocina...



Ropa sanitaria

Baberos para adulto,  
batas sanitarias...



Personalización

Estampado o bordado de logos,  
confecciones a medida...

Viene de la página 8

**A diferencia de lo que sucede en otras Comunidades Autónomas, en Asturias la gran mayoría de las residencias privadas son empresas familiares, y un elevado porcentaje son de pequeño tamaño (el 49% de los asociados de AARTE tienen 25 plazas o menos, y el 66% menos de 50). ¿Qué les diría a estos centros que llevan 20 ó 30 años desarrollando su labor y están preocupados por los posibles cambios normativos? ¿Cómo va a afectarles el nuevo modelo?**

Que no se trata de un riesgo sino de una oportunidad para adaptar su modelo empresarial a las expectativas, necesidades y valores de la población. El modelo que proponemos se orienta a poner el foco en la persona, a proporcionarle más calidad de vida, más autonomía y a respetar su autodeterminación en cuanto a lo que debe ser su vida y atención.

Entendemos la preocupación porque todo cambio genera incertidumbre, por ello hemos impulsado el consenso de un modelo rector con la participación de todos los actores que participan de él, incluyendo como no puede ser de otra forma, al sector privado. Somos plenamente conscientes de que el cambio requiere un proceso de transición que permita una adaptación paulatina al nuevo modelo, por ello los centros pioneros comprometidos



Jimena Pascual, Directora General de Planificación, Ordenación y Adaptación al Cambio Social, charla con la directora de la revista y gerente de Galeno, empresa editora, Leticia López Jaramillo, tras la realización de la entrevista.

con el cambio no estarán solos sino que contarán con acompañamiento por parte de la Consejería de Derechos Sociales y Bienestar para afrontar el reto con garantías de éxito.

Además, una de las fortalezas de Asturias para afrontar el nuevo modelo es que su parque residencial presenta centros con dimensiones muy razonables, gestionadas por empresas arraigadas en el territorio lo cual otorga un valor inestimable para afrontar la transición.

**Por último, ¿qué les diría a quienes que nos leen en los centros y servicios sociales del Principado de Asturias, personal y personas usuarias, después de unos meses tan duros?**

Les digo gracias. Es de justicia agradecer a gestores y a profesionales el inmenso esfuerzo realizado y su compromiso, colaboración con Salud Pública, con la Inspección y con la sociedad por salvaguardar la vida de las personas mayores. Asturias ha sido, nuevamente, un ejemplo de solidaridad, de compromiso, de altura de miras y de respeto hacia las personas mayores, que son quienes han forjado el estado de bienestar del que hoy todos disfrutamos. Y gracias ante todo a las personas residentes que nos han dado toda una lección de entereza, de aplomo, de respeto y de serenidad a la hora de afrontar tiempos tan difíciles. Desde aquí quiero trasladarles nuestro más inmenso agradecimiento y respeto.



www.lavanderialavaplan.com | info@lavanderialavaplan.com  
Camino de la Xacona Nº 239 | Polg. de Porceyo 33392 - Gijón

**Lavandería Lavaplán S.L.**

Lavandería Industrial ecológica  
Especialistas en higienización de la vestimenta laboral, mantelería y lencería

Recogida y entrega en tus instalaciones  
Identificación de prendas  
Sistema de desinfección de ozono  
Prevención de contaminación cruzada

LLÁMANOS, NOS ADAPTAMOS A TUS NECESIDADES  
**984 291 699**  
@lavanderialavaplansl



**asturSantina**  
distribución

Suministros de productos  
de alimentación a colectividades.  
Eficacia, ahorro y servicio

ASTURSANTINA DISTRIBUCION, S.L.  
C/ Chopera Alameda nº 10. Pol. Ind. Riaño 1  
(33920) Langreo - Asturias  
Tlfno: 985 26 26 10  
Email: contacto@astursantina.es

www.astursantina.es

# Jardón

ORTOPEDIA

CUIDADO DE ÚLCERAS POR PRESIÓN

POSICIONAMIENTO DE PACIENTES

PLANTILLAS A MEDIDA

TALLER PROPIO

PIE DIABÉTICO

Dr. Ramón y Cajal, 5  
33402 Avilés (Asturias)  
info@ortopedijardon.com  
Tfnos. 985 54 03 07 | 648 604 236

**40 años de experiencia  
a tu servicio**

## Próximos talleres

FECHA	DESCRIPCIÓN DEL TALLER
10 DE JUNIO	TÉCNICAS DE VENTA
24 DE JUNIO	ACEITES OZONIZADOS PARA EL TRATAMIENTO DE ÚLCERAS
16 DE SEPTIEMBRE	SELECCIÓN EFICAZ DE PERSONAL
30 DE SEPTIEMBRE	SOPORTE VITAL BÁSICO Y PRIMEROS AUXILIOS EN LAS URGENCIAS Y EMERGENCIAS
14 DE OCTUBRE	PRIMEROS AUXILIOS PSICOLÓGICOS E INTERVENCIÓN EN CRISIS CON PERSONAS MAYORES
28 DE OCTUBRE	COLABORACIÓN EN LA MOVILIZACIÓN, TRASLADO Y DEAMBULACIÓN DE USUARIOS
11 DE NOVIEMBRE	GERENCIA DE RIESGOS Y SEGUROS PARA CENTROS RESIDENCIALES
25 DE NOVIEMBRE	SUPERVISOR/A

Todos los talleres son de 17:30 a 19:30 h. Información y reserva de plazas en el 678.704.226 o en el email aarte@aarte.org

### Servicios integrales y mantenimientos de limpieza

C\ Puerto Pontón, 7 - 33011 Oviedo - Asturias  
**985 29 41 89 - 656 90 53 30 - 615 45 82 40**  
Horario de oficina de Lunes a Viernes de 8:00h a 13:00h  
www.torrevelas.es - info@torrevelas.es



Limpieza | Fontanería | Calefacción | Comunidades | Mantenimientos

Síguenos en facebook



金継ぎ  
**Kintsugi**  
Nails & Eyelashes

C/ Puerto Pajares, 12  
33011 Oviedo - Asturias  
Telf. cita previa:  
**984 28 13 96**  
kintsuginails@gmail.com

**JUNIO**

LU.	MA.	MI.	JU.	VI.	SÁ.	DO.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

**JULIO**

LU.	MA.	MI.	JU.	VI.	SÁ.	DO.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**AGOSTO**

LU.	MA.	MI.	JU.	VI.	SÁ.	DO.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**SEPTIEMBRE**

LU.	MA.	MI.	JU.	VI.	SÁ.	DO.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**OCTUBRE**

LU.	MA.	MI.	JU.	VI.	SÁ.	DO.
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**NOVIEMBRE**

LU.	MA.	MI.	JU.	VI.	SÁ.	DO.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Desde enero de este año estamos impartiendo todos los talleres online, de este modo las restricciones impuestas como medida para prevenir el contagio del COVID-19, no impiden o dificultan la asistencia. Esta medida nos ha permitido impartir todas las formaciones programadas y está teniendo una estupenda acogida por parte de los asociados, incrementando notablemente los índices de participación.



# ¿Qué le dirías a...? Los jóvenes

“Que sean más conscientes de sus actos”

- Rogelia. Fundación La Golondrina -

“Que son el futuro de la sociedad y que la recuperación de la difícil situación actual va a recaer sobre ellos”

- Manuel. Fundación La Golondrina -



“Que tienen la vida por delante, que no la tiren por la borda y que la aprovechen para bien, que son la futura generación de un país”

- Carmen. Fundación La Golondrina -

“Sed honestos y obedientes. Nunca os olvidéis de tratar bien a las personas mayores”

- Nieves. Residencia Sierra del Aramo -



“Sed buenos y apartaros de los vicios malos que hay en la vida”

- Pilar. Residencia Sierra del Aramo -



“Que sean felices”

- Luisa. Residencia La Casona -

“Estimados jóvenes, sed buenos, honrados, y si podéis, estudiad, ya que hay que estar preparado para la vida. Cuidad de vuestro trabajo, sed formales, tened buenos amigos y buenos sentimientos”

- Amparo. Residencia Sierra del Aramo -

“Que tomen conciencia de lo que hacen y miren por sus padres. Que tengan responsabilidad y humanidad, que sean formales y respeten a las personas”

- Dolores. Residencia La Inmaculada -





# Conoce a MariLuz, de Residencia Palacio de Leceñes

## Dime tu nombre edad y profesión.

Me llamo Mari Luz, cumplo 95 años el próximo mes y gracias a Dios no me puedo quejar. Me encuentro muy bien. Duermo muy bien, no me medico, como bien, no tengo queja. Mi profesión ha sido ama de casa, que es bastante duro. Puede que ahora no lo sea tanto, pero en mi época era muy sacrificado.

## ¿Has tenido hijos?

Tengo dos hijos, uno de ellos desgraciadamente fallecido hace cinco años tras una larga enfermedad a los 59 años. No hay nada más injusto que tener que vivir la pérdida de un hijo.

## Pero hay que seguir adelante...

Se sale, pero lo llevo dentro de mi corazón todo el tiempo. Día y noche.

## Háblame de tu juventud.

Éramos cinco hermanos, yo la tercera. Cuando tenía diez años nos quedamos huérfanos de padre - la maldita guerra - y a partir de entonces nos criamos con mi madre y con mis abuelos, que fueron excepcionales. Mi madre se quedó viuda con 32 años y nunca se volvió a casar. Decía que mi padre había sido tan bueno que "con uno le había bastado, y si hubiese sido malo, también le habría bastado". Nuestra abuela nos transmitió su calidad humana y sus valores y tengo recuerdos maravillosos de aquellos años. Nos educó para saber conducirnos en la vida. Religiosa sin ser fanática, nos enseñó a desenvolvernos en la vida, a sobreponernos a los sinsabores y a ser

buenos. Nos criamos en una finca en La Corredoria que, por cierto, puedo ver desde la residencia y me trae muy buenos recuerdos. Ahora he tenido que venderla y confieso que me apena que no haya podido quedarse en la familia, porque la propiedad se transmitió de generación en generación desde hace quinientos años.

## Has hablado de la guerra, ¿qué recuerdos tienes de ella?

Pienso que fue una guerra entre ignorantes: traiciones entre vecinos, entre conocidos. Creo que no hay nada peor que una guerra civil. Deberíamos aprender del sufrimiento que supuso y enterrar el pasado.

## Volviendo a tu familia, estabais muy unidos, ¿verdad?

Mis abuelos eran los jefes de la familia. Hoy en día ya no es así. Lo que ellos decían no se cuestionaba, pero no recuerdo tiranía, sino lo contrario, bondad. No tenemos queja de ellos. Como los hermanos estábamos muy unidos, salíamos juntos y también teníamos que llegar a casa juntos. Cogíamos el "expres" y mi abuela nos estaba esperando. Si llegábamos tarde, el domingo siguiente estábamos castigados. A pesar de ello, fuimos muy felices.

## Te casas...

Empecé a salir con mi marido a los dieciséis años. Era tan joven que no disfruté la juventud. Y la historia se repitió con mi hija y cuando yo le advertía que se perdería su juventud ella me respondía "¿Y tú?" Pero es que entonces eran otros tiempos...

## ¿Aficiones? ¿Qué hacías en tu tiempo libre?

Poca cosa porque apenas tenía tiempo libre. Vivíamos en el campo, teníamos gallinas, vacas, había que educar a los hijos, así que no me quedaba mucho tiempo para mí. Más bien, nada.

## Pero tú eres muy "manitas".

Aprendí a bordar y a coser y confeccionaba ropa para mis hijos y mis hermanas. Estudié corte y confección con Manuela Migoyo en Oviedo y ahora estoy hecha una vaga, porque no hago nada de eso. Gracias a Dios, sé hacer de todo. Igual planto una planta que injerto un árbol. Mi abuelo me enseñó muchas habilidades. Cuando no nos apetecía aprender algo nuevo, mi abuela siempre nos decía: "Si mañana no lo necesitáis, mejor, pero si lo necesitáis, sabréis hacerlo".

## Y en la residencia, ¿cómo fue la llegada?

Me costó adaptarme. No lo voy a negar. Lo pasé fatal. Dejaba mi casa, mis cosas, mi vida, mi libertad, mis amigas... Llegué en la peor época, en el verano de 2020, pero ahora no me voy con nadie. Estoy muy a gusto. Entro en mi habitación y estoy como en mi casa, tengo una vista estupenda y lo más importante, tengo unos amigos buenísimos. Somos un grupo pequeño, todos están muy pendientes de mí y nos reímos y pasamos ratos muy agradables juntos. Y también tengo la libertad de estar

sola cuando me apetece. Es una pandilla muy agradable porque hay confianza y respeto y eso es lo principal.

## Y ahora parece que ya vemos la luz al final del túnel.

Estoy deseando volver a hacer vida normal, poder salir a comer con mi cuñada y mis sobrinos, ver a mis amigas y disfrutar de la vida.



SKINTE  
MEDICAL 

EXPERTOS EN  
EQUIPACIÓN INTEGRAL  
DE GERIÁTRICOS

Somos proveedores de todo tipo de **productos médicos y sanitarios**. Cubrimos cualquier necesidad; uniformidad y calzado, mobiliario, higiene, descanso, textil sanitario, etc.

Pol. Ind. de Asipo, Calle D, Nave 46 B-C, 33428 Llanera, Asturias  
+34 985 669 283 | info@skintex.es | www.skintex.es



# INFORMACIÓN DE INTERÉS

## NORMATIVA EN VIGOR

### Centros y servicios autorizados

- **Decreto 43/2011.** Reglamento de Autorización, Acreditación, Registro e Inspección de Centros y Servicios Sociales.
- **Art. 4 a 59 del Decreto 79/2002.** Reglamento de Autorización, Registro, Acreditación e Inspección de Centros y Servicios Sociales.
- **VII Convenio colectivo marco estatal de servicios de atención a las personas dependientes y desarrollo de la promoción de la autonomía personal** (residencias privadas de personas mayores y del servicio de ayuda a domicilio).
- Resolución de 26/01/18 **Convenio Colectivo de Servicios de Ayuda a Domicilio y Afines del Principado de Asturias.**
- **Real Decreto 393/2007,** por el que se aprueba la Norma Básica de Autoprotección de los centros, establecimientos y dependencias dedicados a actividades que puedan dar origen a situaciones de emergencia.
- **Decreto 6/2005** por el que se regulan las Hojas de Reclamaciones a disposición de los consumidores y usuarios.
- **Reglamento (CE) N° 852/2004** relativo a la higiene de los productos alimenticios
- **RD 3484/2000** por el que se establecen normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal.
- **Decreto 21/2013, de 17 de abril,** sobre Registro del Principado de Asturias de Empresas Alimentarias
- **Reglamento 1169/2011** sobre la información alimentaria facilitada al consumidor.
- **RD 126/2015** Norma general relativa a la información alimentaria de los alimentos que se presenten sin envasar.



### Centros y servicios acreditados

- **Resolución de 22 de junio de 2009.** Criterios y condiciones para la acreditación de centros de atención de servicios sociales.
- **Resolución de 25 de noviembre de 2011.** Modifica ratios de acreditación.
- **Resolución de 1 diciembre de 2017.** Prorroga cualificación gerocultores y regula habilitación.
- **Art. 75 a 87 del Decreto 79/2002.** Reglamento de Autorización, Registro, Acreditación e Inspección de Centros y Servicios Sociales.
- **Decreto 55/2014,** de 28 de mayo, por el que se regula la autorización de centros y servicios sanitarios.
- **Ley 39/2006** de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia y normativa de desarrollo.
- **Ley 6/2018, de 3 de julio,** de Presupuestos Generales del Estado para el año 2018.

## ENLACES DE INTERÉS

- **AARTE** | [www.aarte.org](http://www.aarte.org)
- **GALENO** | [www.galenoconsulting.com](http://www.galenoconsulting.com)
- **Portal de la Consejería de Derechos Sociales y Bienestar del Principado de Asturias** | [www.socialasturias.es](http://www.socialasturias.es)
- **Portal sobre el coronavirus del Principado de Asturias** | <https://coronavirus.asturias.es>
- **Observatorio Asturiano de Servicios Sociales** | <https://observass.com>
- **Portal de participación ciudadana del Principado de Asturias** | <http://www.asturiasparticipa.es>
- **Portal de Salud del Principado de Asturias** | [www.astursalud.es/categorias/-/categorias/empresas](http://www.astursalud.es/categorias/-/categorias/empresas)
- **Sociedad Española de Geriátría y Gerontología** | [www.segg.es](http://www.segg.es)
- **Sociedad Asturiana de Geriátría** | <http://www.sggpa.com>
- **CRE Alzheimer Salamanca** | [crealzheimer.imserso.es](http://crealzheimer.imserso.es)
- **Federación Empresarial de la Dependencia (FED)** | <https://federacionfed.org>
- **Federación Asturiana de Empresarios (FADE)** | <https://web.fade.es>

## TELÉFONOS Y DIRECCIONES ÚTILES

- **AARTE:** 985140880 | 678704226
- **Galeno Consulting | Galeno Training:** 985282505 | 666976773
- **Servicio de Inspección y Calidad:** C/ Pedro Masaveu, 45, 1ª planta, 33007 Oviedo. 985963370
- **ERA:** C/ Arzobispo Guisasola, 14, Oviedo. 985106956
- **Servicio de Inspección de Centros y Servicios sanitarios:** 985106573
- **Letrado del Anciano:** 985106326
- **FASAD:** 985224479
- **Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Asturias:** C/ Comandante Caballero, 3, planta 6ª, 33005 Oviedo. 985968922
- **Fiscalía de Área de Gijón:** Pza. Decano Eduardo Ibaseta, 1-2ª planta, 33207 Gijón. 985197224
- **Adscripción de Avilés:** C/ Marcos del Torniello, 27, 33400 Avilés. 985127860
- **Adscripción de Langreo:** C/ Dorado, 3, 33900 Sama. 985695155.

Soluciones integrales adaptadas a tus necesidades  
Asesoramiento a Empresas, Profesionales y Particulares

### Servicios

- ' Fiscal
- ' Laboral
- ' Contable
- ' Mercantil y Jurídico
- ' Apertura de negocio
- ' Declaraciones de la renta
- ' Impuestos de sucesiones
- ' Confía en nosotros para gestionar todos tus trámites

gcecyf

ASESORÍA DE EMPRESAS Y PROFESIONALES  
Calle Cervantes, 16 4º Izq. Oviedo  
info@gcecyf.com | 985 218 882

# Nuevas placas de identificación de asociados

En 2021 hemos comenzado la colocación de las nuevas placas que identifican a los centros asociados a AARTE. Tanto la placa como su colocación en el exterior del centro son totalmente gratuitas.

El objetivo de este y otros proyectos puestos en marcha, es el de dar mayor visibilidad a la asociación y sus centros, así como fortalecer la identidad de la asociación de cara a los usuarios, familias y organismos.

Hoy por hoy, AARTE se está convirtiendo en una "marca" de calidad y excelencia y nuestro objetivo es seguir trabajando para dar a conocer nuestros valores y compromisos.

Desde la dirección técnica de AARTE se está llevando a cabo la colocación de estas placas en el exterior de los centros, o en las zonas de mayor visibilidad. A día de hoy más de la mitad de nuestros asociados ya disponen de este distintivo. En la siguiente página podéis ver una pequeña muestra de las placas colocadas en diferentes centros asociados.



**DAMALIM**  
Soluciones a medida en limpieza e higiene profesional

Productos de limpieza  
Útiles de limpieza  
Maquinaria  
Celulosas

Hay un Damalim cerca de ti



damalim@damalim.com  
www.damalim.com

ASTURIAS  
OVIEDO  
C/ Manuel de Falla  
Nº15 Bajo - 33011  
T. 985 116 364  
M. 627 533 854

## Nuevas iniciativas

En 2021 queremos seguir dando visibilidad a AARTE y a sus residencias entre la población asturiana, para mejorar la imagen del sector y sobre todo que cuando tengan necesidad de buscar un centro o servicio, se acuerden de nosotros y entren a [www.aarte.org](http://www.aarte.org) para consultar los datos de contacto de los centros asociados o nos llamen al 985140880 para pedir información, contribuyendo así a captar personas usuarias.

Estamos colocando las placas que ya mostramos en anteriores páginas, hemos lanzado de nuevo la campaña "Con los mayores cuidados" y este mes comenzamos una campaña de cuñas de radio en Radio Asturias, en las que se entrevistará a responsables de los centros asociados. A esto sumamos otra iniciativa, en la que estamos colocando en distintas farmacias de la región unos pequeños expositores con información de AARTE. Las farmacias son establecimientos con gran afluencia de público, que además son clientes frecuentes y que confían en su farmacia, por lo que consideramos este canal muy interesante para darnos a conocer. Agradecemos desde estas páginas la colaboración desinteresada de las farmacias participantes.



De izquierda a derecha Beatriz Pérez, Teresa Martínez, Melania Álvarez y Jimena Pascual.



Dto.  
Asociados


**ROAR**  
Ambientes sin barreras

- » Adaptamos tu centro a las nuevas necesidades de los usuarios
- » Te suministramos productos de apoyo, camas, colchones, grúas, protección de paredes, suelos, pasamanos...

Teléfono 618 278 477 | [rs@roarsoluciones.es](mailto:rs@roarsoluciones.es)

## Mesa MARES

Tras unos meses de espera, finalmente el miércoles 14 de abril tuvo lugar la segunda reunión de la mesa MARES, para la presentación del borrador del documento *Bases y primer plan de acción para la transformación del modelo de cuidados de larga duración para personas adultas en el Principado de Asturias*, que define las principales líneas a corto, medio y largo plazo.

Intervinieron la consejera de Derechos Sociales y Bienestar Melania Álvarez, la Directora General de Planificación, Ordenación y Adaptación al Cambio Social Jimena Pascual, la Jefa del Servicio de Inspección y Calidad Beatriz Pérez y la psicóloga y experta en atención centrada en la persona Teresa Martínez.

La mesa, creada para diseñar el nuevo sistema de atención residencial para mayores centrado en la persona, está integrada por representantes de la consejería y del organismo autónomo Establecimientos Residenciales para Ancianos de Asturias (ERA), las asociaciones de familiares, la Federación de Asociaciones de Mayores (Fampa), las patronales del sector y representantes de los profesionales, y su objetivo es convertir Asturias en el lugar idóneo para envejecer.

Posteriormente se abrió un plazo de un mes para que los integrantes de la mesa de trabajo planteáramos aportaciones a esa primera versión del documento de trabajo, para dar forma definitiva al plan de acción.

**El objetivo de este sistema de atención residencial es convertir a Asturias en el lugar idóneo para envejecer**

Se anunció también la creación de una red de servicios y centros para impulsar el nuevo modelo de atención a las personas mayores y con discapacidad, y la puesta en marcha de 2 experiencias piloto en un centro público y uno privado antes de final de año. Las experiencias y pilotajes llevados a cabo en los recursos que se adhieran a esta red permitirán al Principado cuantificar las necesidades de financiación y las actuaciones de adaptación en las residencias actuales.

# II Concurso de fotografía de AARTE

La Asociación Asturiana de Residencias de la Tercera Edad, Centros de Día y Servicios de Ayuda a Domicilio (AARTE) quiere contribuir a cambiar la visión que tiene la sociedad de los centros para personas mayores. Son un verdadero hogar para muchas personas y el lugar donde desarrollamos un trabajo del que estamos orgullosos. Y como una imagen vale más que mil palabras, en el primer trimestre del año convocamos el II Concurso de Fotografía de AARTE.

Se presentaron Residencia La Golondrina (Gijón), Residencial Berció (Grado), Gerontovega (Langreo), Residencia Valle del Sol (Gijón), Residencia Atalaya (Gijón), Centro Gerontológico Joca (Siero), Residencial San Esteban (Oviedo), Centro Gerontológico Ablaña (Mieres), Residencia CPR Salas y Residencia Alcalde José Luis Fernández (Candamo).

El jurado estuvo integrado por 4 personas independientes, que puntuaron de manera individual del 1 al 5 cada una de las fotografías presentadas, teniendo en cuenta la originalidad de los trabajos, su calidad técnica y artística, y el impacto que la imagen pudiera tener en el cambio de percepción que deseamos por parte de la sociedad.

El fallo del jurado se dio a conocer en la Asamblea General Ordinaria de AARTE, otorgándose el primer premio en la categoría Asociados al Centro Gerontológico Joca con su fotografía "¡Por fin vacunados!" y el segundo premio a la Residencia La Golondrina. En la categoría de no asociados resultó ganador el CPR de Salas.

Agradecemos a todos su participación.



## Secretaría Técnica de AARTE: conocemos a Juan Ignacio

Continuamos con la iniciativa de los números anteriores de la revista, para presentaros a las personas que están detrás de la Secretaría Técnica de AARTE, un equipo que está a disposición de todos los centros y servicios asociados para responder a sus necesidades. Desde el año 2016 la Secretaría Técnica está gestionada a través de GALENO CONSULTING, fórmula que permite a AARTE contar con un completo equipo multidisciplinar para dar el mejor servicio a los asociados. Andrea Gareta es la persona que os atiende al teléfono y mail; Marta González y Sara Barreiro le dan apoyo y prestan los asesoramientos presenciales; Alma González gestiona la página web y actualiza las redes sociales; Azucena Muñiz se encarga de la captación de nuevos asociados y Leticia López coordina el trabajo de todo el equipo.

Además, hoy os presentamos a Juan Ignacio Martín Orviz, que en los últimos meses está apoyando la labor de la Secretaría Técnica, desplazándose por toda Asturias para colocar en los centros la nueva placa que los identifica como asociados.

En la decisión de asociarse tiene un peso fundamental la atención que prestamos a los asociados, ya que estamos disponibles por teléfono, WhatsApp o correo electrónico de 10 a 14 horas de lunes a viernes, aunque por supuesto cuando es necesario, como ha ocurrido durante la crisis COVID-19, el teléfono y el mail han estado disponibles de 9 a 21 horas de lunes a domingo. Por estas vías resolvemos dudas de todo tipo, siendo las más habituales las relativas a requisitos legales, ratios de personal y gestiones ante la Administración. También recibimos llamadas de personas interesadas en contratar un servicio o ingresar en un centro, y que se dirigen a AARTE para conocer las opciones más adecuadas en su entorno, diferencias entre centros autorizados y acreditados o confirmar disponibilidad de plazas.



De manera presencial atendemos mediante petición de cita previa, y en función de las necesidades atiende una persona u otra del equipo. Destacamos los asesoramientos que damos a emprendedores que quieren iniciarse en el sector, y a quienes en 2-3 horas damos una visión de conjunto del mismo, de la normativa aplicable y las cuestiones fundamentales a tener en cuenta. Por otra parte, cualquier asociado que quiera resolver en persona sus dudas puede igualmente solicitar una cita.

Actuamos como canal de comunicación entre los asociados, la Junta Directiva, la Administración Pública y la sociedad, canalizando demandas, necesidades e información.

Son de gran importancia en nuestro trabajo la página web corporativa ([www.aarte.org](http://www.aarte.org)) y las redes sociales (Facebook, Twitter)

Son de gran importancia en nuestro trabajo la página web corporativa ([www.aarte.org](http://www.aarte.org)) y las redes sociales (Facebook, Twitter). En la primera se puede encontrar información sobre los servicios prestados, actividades desarrolladas (concursos, campañas, talleres...), apariciones en medios de comunicación y notas de prensa emitidas. A través de las segundas difundimos información de interés y damos publicidad a los asociados y sus demandas. No podemos dejar de mencionar la importancia que tienen estas herramientas a la hora de dar a conocer los centros y servicios asociados y sus datos de contacto, siendo para algunos el único medio de difusión con el que cuentan, al carecer de web o redes sociales propias.



COMPRA/VENTA DE CENTROS EN ASTURIAS

¿Quieres traspasar o vender tu residencia?  
¿Buscas invertir en el sector sociosanitario?

En este número estrenamos nueva sección dedicada a la compra/venta o traspaso de residencias o centros de día para personas mayores. Si te interesa entrar en el sector de la atención sociosanitaria, o necesitas ampliar o cambiar de instalaciones, esta nueva sección de nuestra revista te interesa. Desde AARTE podemos ayudar con la compra o traspaso de residencias y centros de día, ofreciendo además una amplia gama de posibilidades de asesoramiento y consultoría para que tengas las mayores posibilidades de éxito.

La dirección técnica de AARTE cuenta con especialistas con amplia formación y experiencia en el sector sociosanitario que conocen todos aquellos requisitos y exigencias que deberás afrontar a la hora de adquirir y poner en marcha un centro de mayores. Además, contamos con colaboradores especialistas en el sector inmobiliario que garantizarán que tu compra, venta, traspaso... se lleven a cabo con todas las garantías. ¿Quieres traspasar o vender tu residencia o centro de día? ¿Te interesa alguna de las ofertas disponibles? Habla con nosotros 985 140 880 | 985 282 505.

- 01** VENTA DE RESIDENCIA EN LA ZONA DE MIERES  
15 plazas, no acreditada. Sin funcionamiento actualmente.
- 02** TRASPASO DE RESIDENCIA EN EL CENTRO DE GIJÓN  
16 plazas, no acreditada. En funcionamiento actualmente.
- 03** VENTA DE RESIDENCIA A LAS AFUERAS DE GIJÓN  
41 plazas, acreditada. En funcionamiento actualmente.

RESERVA TU ESPACIO AQUÍ

Encuentra compradores interesados

Contacta con nosotros

985 140 880 . 985 282 505

ERSSY POZUECO

CORREDURÍA DE SEGUROS INMOBILIARIA GESTORIA

SORPRÉNDETE  
Viviendo sin preocupaciones

Trabajamos cada día para ofrecerte las mejores y más actuales soluciones del mercado asegurador en salud, autonomía y seguridad familiar

Confía en profesionales aseguradores para contratar tu tranquilidad

RELÁJATE  
Velamos por tu tranquilidad

Seleccionamos los mejores productos para cada propuesta entre las compañías aseguradoras líderes del mercado

Aseguramos la TRANQUILIDAD

Seguros de SALUD Familiares

Seguros de ACCIDENTES Mayores de 55

Seguros de DEPENDENCIA Permanente

Seguro de DECESOS Prima única

Llámanos, nuestro agentes te informarán sin compromiso 985 601 550

AGENCIA DEL COMPRADOR YO BUSCO ERSSY POZUECO ENCUENTRA

Somos AGENTE DEL COMPRADOR

Comprar una vivienda  
Una de las decisiones más importantes de la vida  
Confiar en profesionales inmobiliarios es la mejor opción para minimizar los riesgos que conlleva el proceso de compraventa y garantizar una compra adecuada y sin sorpresas.

Conocemos el mercado, las gestiones administrativas y los temas legales que acompañan una transacción inmobiliaria y como profesionales velamos por tus interés, acompañándote y asesorándote durante todo el proceso:

Búsqueda de vivienda, gestión documental, asesoramiento financiero e hipotecario, negociación y cierre de compra-venta.

Si tienes pensado cambiar de hogar no lo dudes y llámanos

Tenemos lo que necesitas para comenzar una nueva vida

Pisos con terraza, dúplex con encanto, zonas residenciales rodeadas de tranquilidad...  
Casas con jardín, independientes, de aldea, con piscina, huerta, en plena naturaleza...  
Parcelas urbanizables, espacios rústicos en entornos naturales protegidos...

Gestionamos tu sueño, garantizamos tu tranquilidad  
A tu lado desde 1982



## AGENDA

- **Fecha por confirmar** *II Jornada de Cuidados Paliativos* en Oviedo. Organiza la Sociedad Asturiana de Geriátrica ([www.sggpa.com/ii-jornada-de-cuidados-paliativos](http://www.sggpa.com/ii-jornada-de-cuidados-paliativos)).
- **28 de junio de 2021** Abierto el plazo de inscripción para el curso online gratuito *"Buenas prácticas de trabajo en equipo en instituciones sociosanitarias"* del CRE Alzheimer, que tendrá lugar del 5 al 19 de julio ([https://crealzheimerserser.es/crealzheimers\\_01/index.htm](https://crealzheimerserser.es/crealzheimers_01/index.htm)).
- **8 de julio de 2021** Seminario presencial/webinar gratuito *"Terapia con muñecos en personas con demencia"* del CRE Alzheimer.
- **30 de agosto de 2021** Abierto el plazo de inscripción para el curso online gratuito *"Avanzando en la atención centrada en la persona: protección a la intimidad. 2ª edición"* del CRE Alzheimer, que tendrá lugar del 6 al 20 de septiembre.
- **9 de septiembre de 2021** Seminario presencial/webinar gratuito *"Lenguaje y demencias"* del CRE Alzheimer.
- **27 de septiembre de 2021** Abierto el plazo de inscripción para el curso online gratuito *"Síntomas psicológicos y conductuales de las demencias. 2ª edición"* del CRE Alzheimer, que tendrá lugar del 4 al 18 de octubre.
- **9 de octubre de 2021** Seminario presencial/webinar gratuito *"Detección precoz de la enfermedad de Alzheimer"* del CRE Alzheimer.
- **25 de octubre de 2021** Abierto el plazo de inscripción para el curso online gratuito *"Intervención cognitiva en demencias. 2ª edición"* del CRE Alzheimer, que tendrá lugar del 8 al 22 de noviembre.
- **4 al 6 de noviembre de 2021** *XV Congreso Nacional de Bioética* organizado por Asociación de Bioética Fundamental y Clínica con el lema "Bioética y cuidados en tiempo de pandemia. Vulnerabilidad, crisis y cotidianeidad" en Vitoria (<http://asociacion-bioetica.com/blog/xv-congreso-nacional-de-bioetica>).
- **10 al 13 de noviembre de 2021** *IV Congreso Nacional de Alzheimer* organizado por la Confederación Española de Alzheimer (CEAFA), bajo el lema "Cero omisiones. Cero Alzheimer" en Vitoria ([www.congresonacionaldealzheimer.org/es](http://www.congresonacionaldealzheimer.org/es)).
- **11 de noviembre de 2021** Seminario presencial/webinar gratuito *"Cómo trabajar la reminiscencia en pacientes con demencia"* del CRE Alzheimer.
- **23 de noviembre de 2021** Abierto el plazo de inscripción para el curso online gratuito *"Memoria: funcionamiento y rehabilitación"* del CRE Alzheimer, que tendrá lugar del 1 al 15 de diciembre.
- **16 de diciembre de 2021** Seminario presencial/webinar gratuito *"Inteligencia emocional en el contexto de cuidados de personas con demencia"* del CRE Alzheimer.
- **Último trimestre de 2021** *III Concurso de Belenes* de AARTE.
- **16 de diciembre de 2021** *Asamblea General Extraordinaria* de AARTE.

## BREVES

## RECUERDA

- **Listado de usuarios:** actualización diaria.
- **Índice de Katz:** revisión semestral.
- **Contratos y consentimientos** informados de acceso al centro/servicio: deben estar firmados por la persona usuaria o por su representante legal o tutor.
- **PIA:** revisión anual (o semestral si se produce variación significativa del índice de Katz).
- **PGI:** revisión anual.
- **Junta de participación o delegado/a de la persona usuaria:** elección anual (no puede ser objeto de reelección sucesiva en más de una ocasión).
- **Plan de autoprotección:** revisión cada tres años.

## TRÁMITES COVID

- Cuestionario online si hay cambios.
- Base de datos mensual (Excel por correo electrónico).
- Comunicación de nuevos casos positivos en residentes (Excel por correo electrónico).
- Comunicación de exitus por cualquier motivo (Excel por correo electrónico).
- Petición de cribados periódicos, PCR para incorporaciones y reincorporaciones, PCR tras aislamiento de altas hospitalarias y nuevos ingresos.
- Mantener actualizado Plan de Contingencia conforme Protocolo de actuación frente al COVID-19 en el ámbito de los servicios sociales del Principado de Asturias en vigor.

## PRESTACIÓN ECONÓMICA VINCULADA AL SERVICIO (PEVS)

La prestación económica vinculada al servicio (PEVS) debe corresponderse con el servicio recibido. Así, si una persona usuaria llega a nuestro centro con una PEVS para ayuda a domicilio, por ejemplo, debe solicitar en su Unidad de Trabajo Social la revisión del grado de dependencia y/o del PIA, para que se le modifique a servicio de atención residencial. En caso contrario la Administración Pública podría reclamarle los importes recibidos indebidamente.



## IVA APLICABLE

Si la persona usuaria valorada conforme a la Ley de Dependencia está recibiendo una prestación económica vinculada al servicio (PEVS) de al menos el 10% del coste de la plaza o servicio (con el 10% de IVA incluido), debe aplicarse un **IVA reducido del 4%** en lugar del 10% habitual. Esta modificación está en vigor desde el 05 de julio de 2018, conforme al artículo 78 de la Ley 6/2018, de 3 de julio, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2018.

*Ejemplo:*

La plaza cuesta 1.200€ + 120€ IVA (10%) = 1.320€ precio final para el usuario. Podrá aplicarse un 4% si cobra una PEVS de al menos 132€. En ese caso, 1.200€ + 48€ IVA (4%) = 1.248€ precio final para el usuario en factura.

## TÍTULOS QUE PERMITEN OCUPAR LA CATEGORÍA DE GEROCULTOR/A

- Certificado de Profesionalidad de atención sociosanitaria a personas dependientes en instituciones sociales (**no vale el de domicilios**).
- Título de técnico en cuidados auxiliares de enfermería.
- Título de técnico auxiliar de enfermería.
- Título de técnico auxiliar de clínica.
- Título de técnico auxiliar de psiquiatría.
- Título de técnico de atención a personas en situación de dependencia.
- Título de técnico en atención sociosanitaria.
- Título de técnico superior en integración social.

**SOPA DE LETRAS**



- AUTONOMÍA
- DEPENDENCIA
- HETERONOMÍA
- INDEPENDENCIA
- INDIVIDUALIDAD
- PARTICIPACIÓN
- PERSONALIZACIÓN

**LETRAS REVUELTAS**

**A V S R L E O**

Principios, virtudes o cualidades que caracterizan a una persona.

**I M A E P A T**

Es uno de los elementos fundamentales de la inteligencia emocional. Consiste en comprender los sentimientos de la otra persona y que esta perciba que su opinión es importante.

**O R E N C O I T L P U E**

Medicamento que se emplea para tratar los síntomas de la psicosis, delirios y demencia. También se denominan antipsicóticos o tranquilizantes mayores.

**M O R O E I H A N T E**

Es la toma de decisiones e imposición de reglas a otras personas.

---



---



---



---



---

Resultados en nuestro Sitio Web [www.arte.org](http://www.arte.org)

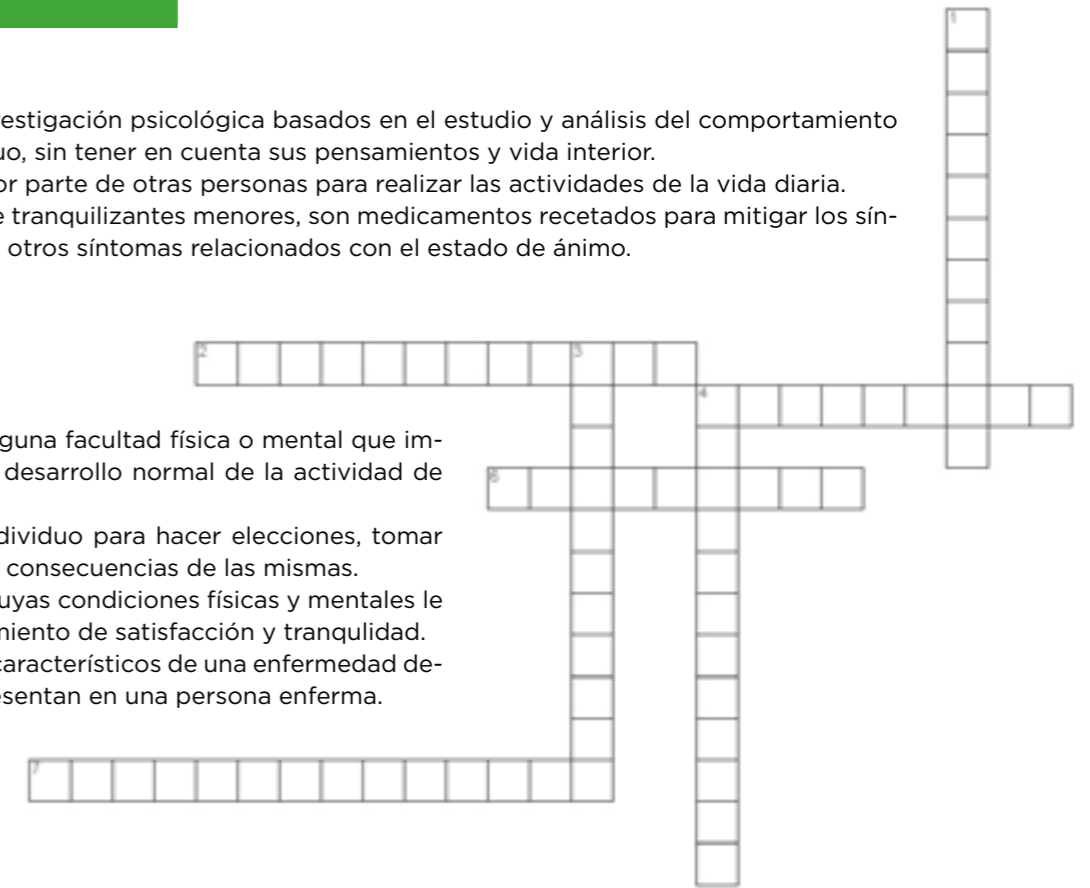
**CRUZADAS**

**VERTICALES**

1. Teoría y método de investigación psicológica basados en el estudio y análisis del comportamiento o conducta del individuo, sin tener en cuenta sus pensamientos y vida interior.
3. Necesidad de apoyo por parte de otras personas para realizar las actividades de la vida diaria.
4. Llamados comúnmente tranquilizantes menores, son medicamentos recetados para mitigar los síntomas de la ansiedad y otros síntomas relacionados con el estado de ánimo.

**HORIZONTALES**

2. Falta o limitación de alguna facultad física o mental que imposibilita o dificulta el desarrollo normal de la actividad de una persona.
4. Es la capacidad del individuo para hacer elecciones, tomar decisiones y asumir las consecuencias de las mismas.
6. Estado de la persona cuyas condiciones físicas y mentales le proporcionan un sentimiento de satisfacción y tranquilidad.
7. Conjunto de síntomas característicos de una enfermedad determinada o que se presentan en una persona enferma.




**visita nuestra nueva web**  
**asturcopia.com**

*y benefíciate de un 5% de descuento en pedidos a través de nuestra página web con el código #asturcopiapromoweb*

El ejemplar que usted tiene en sus manos ha sido impreso en nuestros talleres.

**asturcopia**



# Conoce a los asociados de AARTE

## Ayuda a domicilio

### Arquisocial

C/ Cabezo Buenavista, 7, local  
50007 Zaragoza  
Tfno. 976 468 400

### Gerusia

C/ Martínez Marina, 16, 1º B  
33009 Oviedo  
Tfno. 985 218 029  
Contacto: Carmen de María

## Centros de Día

### Centro de Día Costa Verde (\*)

C/ Álava, 64  
33211 Gijón  
Tfno. 984 190 704  
Contacto: Eva González Laruelo

### Centro de día El Quirinal (\*)

C/ Juan XXIII, 9, bajo  
33401 Avilés  
Tfno. 984 100 575  
Contacto: Marta Fernández

### Ovida Centro de Día (\*)

C/ Lena, 5  
33006 Oviedo  
Tfno. 984 289 330  
Contacto: Elsa Rodríguez

## Residencias

### Avilés

### Residencial El Quirinal (\*)

C/ Juan XXIII, 9, bajo  
33401 Avilés  
Tfnos. 984 100 575 | 670 837 794  
Contacto: Marta Fernández

### Residencia Larrañaga El Quirinal (\*)

C/ José Cueto, 76  
33401 Avilés  
Tfnos. 984 833 015 | 671 810 404  
Contacto: Daniel Moriyón Mier

### Residencia Larrañaga Telares (\*)

Avenida de los Telares, 2  
33401 Avilés  
Tfnos. 984 833 015 | 671 810 404  
Contacto: Daniel Moriyón Mier

## Bimenes

### Residencia Los Laureles (\*)

C/ San Julián, 3B  
33527 Bimenes  
Tfno. 985 704 888 | 606 903 669  
Contacto: Víctor Manuel Rivera

## Candamo

### Residencia Doña Manolita (\*)

La Fontina, 104  
33828 San Román de Candamo  
Tfnos. 985 829 594 | 639 005 090  
Contacto: Jose Luis Oscar López

## Carreño

### Residencia Geriátrica Perlora (\*)

C/ Estanquera, 19  
33491 Perlora  
Tfnos. 985 884 719 | 647 791 314  
Contacto: Raquel Pico

### Residencia Geriátrica Rey Pelayo

Monte Moris, 9  
33492 Albandi  
Tfnos. 985 885 044 | 655 556 174  
Contacto: Daniel Soto Díaz

### Residencia San Juan (\*)

La Rebollada, 89, bajo  
33438 Guimarán  
Tfnos. 985 167 582 | 637 977 038  
Contacto: Lucía

## Castrillón

### Residencia Virgen del Coral (\*)

C/ Príncipe de Asturias, 31  
33405 Salinas  
Tfnos. 984 041 231 | 636 771 625  
Contacto: Carmen Lucía Iglesias

## Corvera

### Residencia Verdeja (\*)

El Pedrero, 19  
33468 Trasona  
Tfnos. 985 575 751 | 677 340 741  
Contacto: Irene Palacios

## Gijón

### Centro Gerontológico Costa Verde (\*)

C/ Álava, 64  
33211 Gijón  
Tfnos. 984 190 704 | 649 032 293  
Contacto: Eva

### Fundación La Golondrina

Camino de las Gardenias, 175  
33203 Gijón  
Tfnos. 985 399 450 | 616 381 712  
Contacto: Saray Feito Campillo

### Hogar Residencial El Elíseo (\*)

C/ Luciano Castañón, 7  
33205 Gijón  
Tfnos. 984 299 129 | 649 032 293  
Contacto: Eva

### Residencia Atalaya (\*)

Camino Viejo del Musel, 779  
33299 Gijón  
Tfnos. 985 328 946 | 609 785 519  
Contacto: Ángel Useletti

### Residencia Cristo de la Abadía (\*)

Carretera de Trubia, 143  
33393 Gijón  
Tfnos. 985 167 933 | 649 453 324  
Contacto: Lucía Coballes

### Residencial El Castillo (\*)

Ctra. Piles-Infanzón, 132  
33203 Gijón  
Tfnos. 985 362 110 | 630 904 108  
Contacto: Nicolás Fernández

### Residencia El Jardín de Somió

Camino de los Castaños, 172  
33203 Gijón  
Tfnos. 985 434 785 | 616 354 678  
Contacto: Mª Begoña González

### Residencia El Pardo (\*)

Camino del Taleguero, 79  
33350 Gijón  
Tfnos. 985 136 173 | 637 752 842  
Contacto: Jose María Menéndez

### Residencia Geriátrica La Alameda

Carretera Carbonera, 4495  
33390 Mareo de Arriba  
Tfnos. 985 887 749 | 647 791 314  
Contacto: Carlos Pico

### Residencia La Casina de Vania

Camín del Curullo, 998, Nº3  
33394 Gijón  
Tfnos. 636 054 685 | 660 199 625  
Contacto: Vanesa Areces

### Residencia La Guía (\*)

Avenida Jardín Botánico, 148  
33203 Gijón  
Tfnos. 985 132 521 | 685 890 864  
Contacto: Mónica Blanco Valdés

### Residencia La Villa (\*)

Camino de Caravedo, 55  
33392 La Rebollada - Cenero  
Tfnos. 985 167 797 | 610 441 662  
Contacto: Gema Alonso García

### Residencia Les Caserías

Camino de los Arces, 512  
33203 Somió  
Tfnos. 985 133 701 | 634 659 593  
Contacto: Sara López

### Residencia Nueva Era (\*)

Camín del Truébano, 76  
33390 Gijón  
Tfno. 615 928 627  
Contacto: Carlos Rozada Avello

### Residencia Parquemar (\*)

Camino de los Rosales, 664  
33203 Gijón  
Tfnos. 984 395 515 | 677 010 114  
Contacto: María Gloria Vázquez

### Residencia Sagrada Familia

Camino del Bosque, 183  
33394 Gijón  
Tfnos. 985 332 933 | 689 800 979  
Contacto: Javier Lisarri

### Residencia San Miguel

Camino de San Miguel, 320  
33394 Castiello de Bernueces  
Tfnos. 985 195 739 | 666 797 904  
Contacto: Jose Luis Beltrán Ron

### Residencia San Antonio (\*)

Carretera AS 246 - Nº 5465  
33390 Gijón  
Tfno. 629 609 605  
Contacto: Mª Manuela Pis Carús

### Residencia 3ª Edad La Inmaculada (\*)

C/ Saavedra, 2 bajo  
33208 Gijón  
Tfnos. 985 154 763 | 654 333 565  
Contacto: Rafaela Chapa

### Residencia Valle del Sol (\*)

Carretera AS-248, Nº 5365  
33391 Caldone  
Tfnos. 985 137 398 | 639 783 434  
Contacto: María Teresa Álvarez

### Residencia Virgen de los Reyes

C/ Linares Rivas, 8  
33206 Gijón  
Tfnos. 985 346 040 | 647 688 596  
Contacto: Luis Barbes Monroy

### Residencial El Bibio

C/ Arrieta, 4, bajo  
33204 Gijón  
Tfno. 684 654 313  
Contacto: Ángeles Estévez

### Residencial Abantos

Plaza del Instituto, 3, 4º  
33201 Gijón  
Tfno. 985 172 014  
Contacto: Carlos Pertierra

### Residencia La Pedrera

Camín de la Terrona, 136  
33390 Gijón  
Tfno. 690 253 593  
Contacto: Begoña García García

### Centro Residencial La Ería (\*)

Camino de la Ería, 350  
33392 Gijón  
Tfno. 985 168 393  
Contacto: Mª Alicia González

## Grado

### Residencia La Casona (\*)

Picaroso, s/n  
33820 Grado  
Tfnos. 984 102 065 | 664 281 264  
Contacto: Casimiro Regueira

### Residencial Berciό (\*)

Ctra. Nacional 634 s/n  
33119 Berciό  
Tfnos. 985 786 177 / 655 776 324  
Contacto: Pedro Fernández

## Mieres

### Centro Gerontológico de Abaña (\*)

Antiguo Hosp. de Sta. Bárbara  
33650 Abaña  
Tfnos. 985 456 601 | 678 635 129  
Contacto: Mª Teresa Rodríguez

### Centro Sociosanitario Bustiello (\*)

Bustiello, 3  
33612 Santa Cruz de Mieres  
Tfnos. 985 422 561 | 649 817 016  
Contacto: Carolina González

# Conoce a los asociados de AARTE

## Langreo

### Residencia

#### La Flor de Lada (\*)

C/ Libertad, 13  
33934 Lada  
Tfnos. 984 183 560 | 627 513 844  
Contacto: M<sup>a</sup> Dolores Fernández

#### Residencial GerontoVega (\*)

Avenida de Vega, 15  
33930 La Felguera  
Tfnos. 985 691 545 | 699 694 633  
Contacto: Liliana Vázquez

## Las Regueras

### Residencia El Canto (\*)

Santullano  
33191 Las Regueras  
Tfnos. 985 799 756 | 628 807 375  
Contacto: Alejandra Cueva

## Oviedo

### Centro Geriátrico Morate (\*)

Avda. del Cristo, 67  
33006 Oviedo  
Tfnos. 985 238 653 | 605 474 031  
Contacto: M<sup>a</sup> Paz Rodríguez

### Gerontológico Washington

Roces, 22  
33010 Colloto  
Tfnos. 985 985 817 | 628 338 343  
Contacto: Elia Peña Ordíz

### Las Cruces Asistencial

Lugar Las Cruces, 69  
33185 San Esteban de las Cruces  
Tfno. 984 084 327 (ext. 3)  
Contacto: Víctor Fernández

### Montecerrao Asistencial

C/ Las Regueras, 2  
33006 Oviedo  
Tfno. 984 084 327 (ext. 3)  
Contacto: Víctor Fernández

### Ovida Centro

#### Intergeneracional (\*)

C/ Lena, 5  
33006 Oviedo  
Tfnos. 984 289 330 | 666 742 728  
Contacto: Elsa Rodríguez

#### Ovida Discapacidad (\*)

C/ Lena, 5  
33006 Oviedo  
Tfnos. 984 289 330 | 666 742 728  
Contacto: Elsa Rodríguez

### Residencia Aramo

#### Auditorio (\*)

C/ Pérez de la Sala 41, 43 y 45 Bajo  
33007 Oviedo  
Tfnos. 984 708 027 | 649 460 327  
Contacto: Ignacio Sánchez

#### Residencia Aramo Rosal (\*)

C/ Rosal, 74, bajo  
33009 Oviedo  
Tfnos. 985 205 209 | 649 460 327  
Contacto: Ignacio Sánchez

### Residencia DomusVi

#### La Florida (\*)

C/ Cudillero, 3  
33012 Oviedo  
Tfnos. 985 964 370 | 649 744 548  
Contacto: Isabel Fernández

#### Residencia Mirasol (\*)

Sta. Marina de Piedramuelle, 59  
33193 Oviedo  
Tfnos. 985 780 197 | 699 444 242  
Contacto: Balbino Alonso García

### Residencia Ntra. Sra.

#### de Montserrat (\*)

C/ Roces, 5  
33010 Colloto  
Tfnos. 985 794 483 | 669 620 701  
Contacto: Montserrat García

#### Residencia San Andrés (\*)

San Andrés, 95  
33119 Trubia  
Tfno. 985 786 795 | 696 161 226  
Contacto: M<sup>a</sup> Teresa y Gonzálo

### Residencial San Esteban (\*)

Sograndio de Arriba, 17  
33140 Sograndio  
Tfnos. 985 906 840 | 650 792 683  
Contacto: Tamara Gómez

### Residencia Santa Elena

C/ Magdalena, 13, bajo  
33009 Oviedo  
Tfnos. 985 219 689 | 692 324 506  
Contacto: Víctor Gutiérrez

## Parres

### Residencia Parres (\*)

El Texu, 6  
33540 Arriendas  
Tfnos. 985 840 846 | 657 859 016  
Contacto: Carlos Alberto Bode

### Residencia Parres II

Romillín  
33540 Arriendas  
Tfnos. 985 438 778 | 657 859 016  
Contacto: Carlos Alberto Bode

## Riosa

### Residencia

#### Sierra del Aramo (\*)

Plaza de la Constitución, 2  
33160 La Vega  
Tfnos. 985 766 850 | 649 864 127  
Contacto: Eva Hevia Rodríguez

## Salas

### Residencia San Pedro (\*)

Mallecina, 11  
33867 Salas  
Tfnos. 984 092 924 | 620 996 764  
Contacto: Isaac Ismael Campo

## San Martín del Rey Aurelio

### Residencia Rivera Onís (\*)

Avda. del Parque, 10  
33940 El Entrego  
Tfnos. 985 662 747 | 655 516 889  
Contacto: Roberto Roces

## Siero

### Gerontológico Joca (\*)

Los Cuetos, 9  
33188 Argüelles  
Tfno. 984 474 747  
Contacto: Ana Menéndez Fueyo

### Residencia La Fresneda (\*)

La Fresneda, 23  
33429 La Fresneda  
Tfnos. 985 261 455 | 629 778 278  
Contacto: Laura Nuño Iglesias

### Residencia Palacio de Leceñes (\*)

Barrio de Leceñes, 12U  
33938 Valdesoto  
Tfno. 985 735 531  
Contacto: M<sup>a</sup> Fernández Qurós

### Residencia

#### Palacio de Tiroco (\*)

Tiroco de Abajo, s/n  
33938 Valdesoto  
Tfnos. 985 735 820 | 680 540 358  
Contacto: Laura Balsera

### Residencial Viella

Carretera SI - 2 N<sup>o</sup> 1537  
33429 Viella  
Tfnos. 985 266 180 | 639 532 777  
Contacto: Jose Emilio Fernández

### Geroargüelles (\*)

Fuentespiño, 13 A  
33188 Argüelles  
Tfno. 692 635 867  
Contacto: M<sup>a</sup> Montserrat Gallego

## Soto del Barco

### Residencia San Juan de la Arena (\*)

Avda. Los Quebrantos, 10-12  
33125 San Juan de la Arena  
Tfnos. 985 586 062 | 636 771 625  
Contacto: Carmen Lucía Iglesias

### Residencia San Telmo (\*)

C/ Marqués de Argudín, 46  
33125 San Juan de la Arena  
Tfnos. 985 586 763 | 636 771 625  
Contacto: Carmen Lucía Iglesias

## Valdés

### Residencia Gerontológica Río Mayor (\*)

Carretera Nacional 634, Km512  
33792 Otur  
Tfno. 985 640 152  
Contacto: Mónica Álvarez Díaz

**75**  
centros y  
servicios

**3729**  
plazas totales



(\*) Centros acreditados

# ¿Quieres trabajar?

AGENCIA DE COLOCACIÓN AUTORIZADA  
Nº 0300000056

Atención Sociosanitaria a  
Personas Dependientes en  
**INSTITUCIONES SOCIALES  
CERTIFICADO DE  
PROFESIONALIDAD**

Certificado Acreditado por el S.E.P.E.P.A.

¿Eres un...

## centro de mayores?

Contacta con nosotros si necesitas incorporar personal cualificado a tu plantilla

### CONSULTORÍA Y FORMACIÓN

ASTURIAS  
C\ Méjico, 12 1º Izq. 33011 Oviedo  
Telf.: 985 282 505 Fax: 984 090 970

CENTRO DE FORMACIÓN Y DESARROLLO  
Avda. Del Mar, 88 33011 Oviedo  
Telf.: 985 282 505 Fax: 984 090 970

MADRID  
C\ Zurbano 45, 1º 28004 Madrid  
Telf.: 911 294 893

